

D150



Telefon stacjonarny IP / Słuchawka z kablem

Skrócona instrukcja obsługi



Angielski



Niemiecki



Włoski



Francuski



Hiszpański



Portugalski



Grecki



Polski



Rosyjski



Turecki

Przygotowanie do użycia

(A) Rozpakowanie i sprawdzenie zawartości opakowania

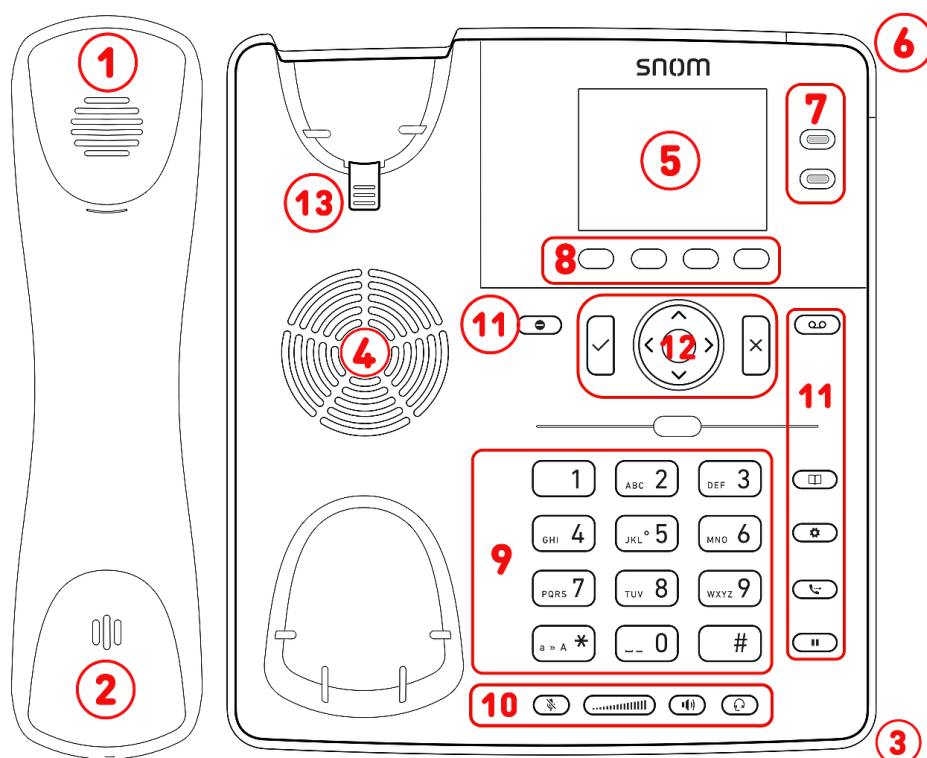


A-1: Telefon stacjonarny IP D150 | **A-2:** Kabel słuchawki | **A-3:** Słuchawka | **A-4:** Podstawka | **A-5:** Kabel Ethernet: 1,5 m | **A-6** Dokumentacja

(B) Elementy produktu D150

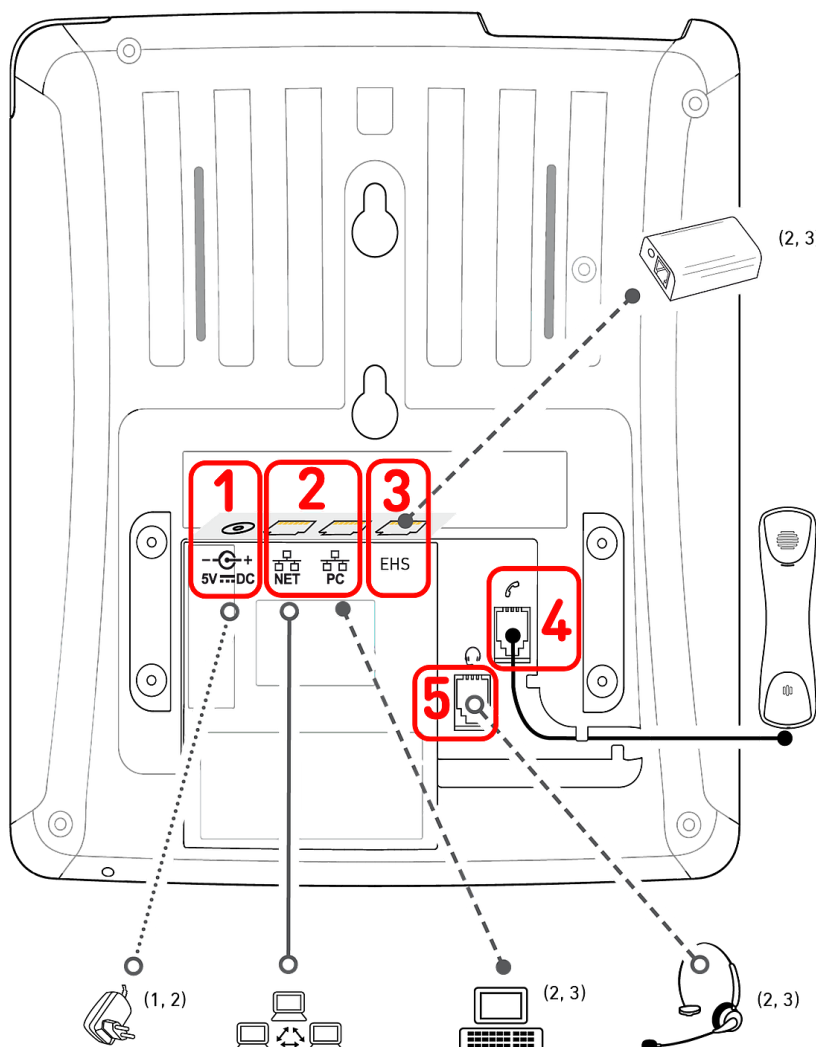
Elementy D150:

- Urządzenia audio → **B-1 - B-4**
- Wyświetlacz i wskaźniki → **B-5, B-6**
- Przyciski → **B-7 - B-12**



- B-1:** Głośnik słuchawki
- B-2:** Mikrofon słuchawki
- B-3:** Mikrofon stacji bazowej
- B-4:** Głośnik stacji bazowej
- B-5:** Wyświetlacz
- B-6:** Kontrolka stanu połączenia (z czerwoną diodą LED)
- B-7:** 2 klawisze SmartLabel (z wielokolorowymi diodami LED)
- B-8:** 4 klawisze funkcyjne kontekstowe
- B-9:** 12 klawiszy (standardowa klawiatura telefoniczna ITU)
- B-10:** 5 przycisków audio
- B-11:** 6 przycisków funkcyjnych
- B-12:** 5-kierunkowy przycisk nawigacyjny & Ok / Anuluj
- B-13:** Klamra podtrzymująca słuchawkę

(C) Interfejsy i połączenia



Interfejsy przewodowe

C-1: Zasilacz: koncentryczne złącze zasilacza

C-2: Łączność sieciowa: 2 gniazda RJ45-8P8C (NET/PC)

- Power over Ethernet (PoE): IEEE 802.3af, klasa 1, IEEE 802.3az⁴
- Gigabit Ethernet (GbE)

C-3: Adapter EHS gniazdo RJ12-6P6C

C-4: Słuchawka z kablem: gniazdo RJ9-4P4C

C-5: Zestaw słuchawkowy: gniazdo RJ9-4P4C

Interfejsy bezprzewodowe

-/-

¹ Jeśli telefon jest zasilany przez PoE, zasilacz nie jest wymagany

² Brak w zestawie

³ Opcjonalny

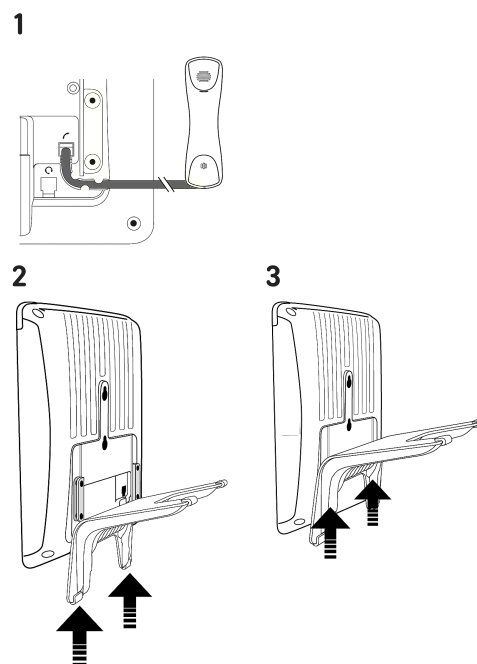
⁴ Opcjonalnie za pomocą oprogramowania

Przygotowanie urządzenia D150 do użycia

Mocowanie podstawki i słuchawki

Uwaga: Podstawkę można zamocować pod dwoma różnymi kątami: niski kąt 28° lub wysoki kąt 46°

1. Przed przymocowaniem podstawki do telefonu podłącz długi koniec przewodu słuchawki do złącza RJ9-4P4C oznaczonego  z tyłu telefonu i umieść przewód w prowadnicy przewodu.
2. Wyrównaj górną część rowków w podstawce z prowadnicami z tyłu D150.
3. Popchnij podstawkę do zablokowania.
4. Podłącz krótszy koniec przewodu słuchawki do złącza w słuchawce.
5. Ustaw D150 na równej, poziomej powierzchni.



(2) Podłączenie i włączenie

Telefon można zasilać przez Power over Ethernet (PoE) za pośrednictwem kabla sieciowego lub, jeśli sieć nie obsługuje technologii PoE, za pomocą zasilacza 5 V DC sprzedawanego oddzielnie.

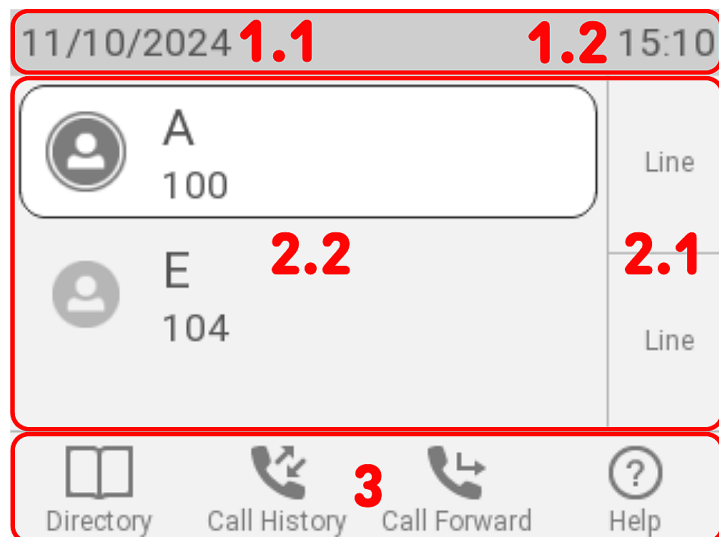
1. Podłącz jeden koniec kabla Ethernet (sieciowego) do złącza RJ45 oznaczonego **NET**, a drugi do urządzenia sieciowego, aby ustanowić łącze danych.
2. Jeśli PoE nie jest obsługiwane, podłącz wtyczkę zasilacza do gniazdka ściennego.
3. Drugie złącze RJ45, oznaczone jako **PC**, służy do szeregowego łączenia kolejnych urządzeń Ethernet bez potrzeby stosowania drugiej linii połączenia Ethernet.
4. Telefony Snom nie wymagają konfiguracji po podłączeniu. Po podłączeniu telefonu do sieci rozpocznie się jego inicjalizacja. Jeśli sieć lokalna lub dostawca VoIP obsługuje funkcje automatycznego urządzenia sieciowego Snom, telefon uruchomi się automatycznie. W takim przypadku należy przejść do następnego rozdziału. Jeśli nie – należy przeczytać rozdział **Uruchamianie produktu D150**

Zapoznanie się z wyświetlaczem i elementami sterującymi

Wyświetlacz (patrz → [Przygotowanie do użycia](#) → [Elementy produktu D150](#) → B-5)

Ten ekran przedstawia następujące informacje:

W trybie bezczynności:



1. Pasek informacyjny/linia statusu

1. Data
2. Komunikaty o stanie | Czas

2. Pole kontekstu

1. 2 klawisze SmartLabel ([patrz](#) → [Przyciski SmartLabel](#))
2. Skonfigurowane tożsamości i ich rzeczywisty stan



Rejstracja



Zarejestrowany
(aktywny)



Wychodzące



Niezarejestrowany



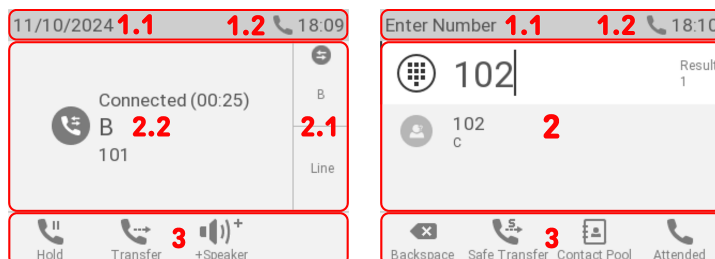
Transfer



Nie
przeszkadzać

3. Linia klawiszy funkcyjnych, kontekstowa: ([patrz](#) → [Kontekstowe, programowalne symbole funkcji i przyciski funkcyjne](#))

Kiedy telefon jest aktywny:



1. Pasek informacyjny/linia statusu

1. Nazwa bieżącej aktywności | Data
2. Urządzenia audio | Czas

2. Pole kontekstu

1. W zależności od kontekstu, przyciski SmartLabels będą lub nie będą wyświetlane.
2. W zależności od aktywności, obszar ten będzie zawierał symbole oraz tekst.



Połączenie
wychodzące



Połączenie
przychodzące



Połączenie
oczekujące



Połączone



Połączenie
wstrzymane
przez drugą
stronę



Zajęte



Wstrzymane



Rozłączone

3. Linia klawiszy funkcyjnych, kontekstowa: W

zależności od bieżącej aktywności telefonu, linia przycisków funkcyjnych będzie przedstawiać różne funkcje, które można aktywować, naciskając przycisk funkcyjny pod odpowiednim symbolem.

Wskaźnik połączenia (patrz → [Przygotowanie do użycia](#) → [Elementy produktu D150](#) → B-6)

Jasnoczerwona dioda LED w prawym górnym rogu telefonu **wskazuje połączenia przychodzące, trwające, zawieszone i nieodebrane**. Wskaźniki stanu LED:

- Miga szybko, gdy nadchodzi połączenie.
- Świeci światłem ciągłym podczas wybierania numeru, w trakcie rozmowy i w przypadku nieodebrania połączenia. Aby wyłączyć diodę LED po nieodebraniu połączeniu, naciśnij strzałkę w prawo na przycisku nawigacyjnym, aby wyświetlić **Nieodebrane połączenia** i wyłączyć diodę LED.
- Miga powoli, gdy połączenie zostało zawieszone.

Przyciski SmartLabel (patrz → [Przygotowanie do użycia](#) → [Elementy produktu D150](#) → B-7)

2 przycisków SmartLabel (dowolnie programowalne przyciski z diodami LED) po prawej stronie wyświetlacza wykonują funkcje przypisane do SmartLabel. Można je zaprogramować i oznaczyć w telefonie za pomocą menu interfejsu użytkownika telefonu (PUI) oraz na stronie **Przyciski funkcyjne** internetowego interfejsu użytkownika telefonu (WUI).

SmartLabel Keys							
Context	Type	Number	Short Label Mode	Full Label Mode	Short Label	Full Label	XML Label
Active ▾	Line ▾		Icon and Text ▾	Icon and Text ▾			P1
Active ▾	Line ▾		Icon and Text ▾	Icon and Text ▾			P2

Ustawienie domyślne: P1-P2 → Linie

W zależności od funkcji przypisanej do klawisza, czerwona lub zielona dioda na klawiszu zaświeci się po wystąpieniu zdarzenia związanego z klawiszem. Diody LED klawisza **linii** będą

- migać szybko, gdy na linii przychodzi połączenie;
- przychodzi światłem ciągłym, gdy na linii trwa połączenie;
- wolno migać, gdy połączenie jest zawieszone na linii;
- wyłączone, gdy linia jest wolna.

Gdy inne funkcje są przypisane do klawiszy, diody LED mogą świecić lub migać. Na przykład: Gdy funkcja **numer wewnętrzny** została przypisana do klawisza i monitorowanie numerów wewnętrznych jest włączone w obu telefonach, dioda LED będzie

- migać szybko, gdy na linii dzwoni połączenie;
- świecić światłem ciągłym, gdy numer wewnętrzny jest zajęty;
- być wyłączone, gdy numer wewnętrzny nie jest zajęty

Kontekstowe, programowalne symbole funkcji i przyciski funkcyjne (patrz → *Przygotowanie do użycia* → *Elementy produktu D150* → B-8)

4 kontekstowe, programowalne przyciski funkcyjne (F1 - F4) znajdują się bezpośrednio pod wyświetlaczem i można je zaprogramować na stronie **Przyciski funkcyjne** w interfejsie WWW telefonu (**WUI**) do konkretnych zdarzeń; funkcje te będą wtedy dostępne, gdy telefon jest w stanie spoczynku.

Type	Number	Label	
Key Event	Directory		F1
Key Event	Call History		F2
Call Forward			F3
Key Event	Help		F4

Ustawienie domyślne: Standardowe funkcje dostępne na ekranie podczas bezczynności



Książka telefoniczna

F1 Wewnętrzna książka telefoniczna



Historia połączeń

F2 Listy połączeń (połączenia nieodebrane, odebrane, wybrane)



Przekazywanie połączeń

F3 Przekazywanie wszystkich połączeń (wł/wył)



Statusy wiadomości

F4 Informacje o stanie lub adresie IP

lub



Pomoc

Naciśnij przycisk funkcyjny pod symbolem wyświetlacza, aby aktywować funkcję, otworzyć listę itp. przedstawioną przez symbol nad przyciskiem.

Klawiatura alfanumeryczna (patrz → *Przygotowanie do użycia* → *Elementy produktu D150* → B-9)

1 klawiatura alfanumeryczna składająca się z 12 przycisków, umieszczona w środkowej-dolnej części urządzenia.

1



"Gwiazdka"

- **W trybie edycji:** Naciśnij **(1)** przez jedną sekundę, aby zmienić tryb wprowadzania (cyfry > małe litery > duże litery) lub naciśnij **(1)** krótko, aby wpisać *.
- **Na ekranie bezczynności:** Naciśnij **(1)** przez 3 sekundy, aby zablokować/odblokować klawiaturę.

Przyciski sterowania dźwiękiem (patrz → *Przygotowanie do użycia* → *Elementy produktu D150* → B-10)

5 przycisków sterowania dźwiękiem służy do regulacji głośności, wyciszania i włączania mikrofonu, włączania trybu głośnomówiącego i zestawu słuchawkowego.



Głośność + / -

- Regulacja głośności dzwonka, gdy telefon jest w stanie spoczynku lub dzwoni
- Regulacja głośności słuchawki, obudowy lub zestawu słuchawkowego podczas połączenia



Zestaw głośnomówiący

- Przełączanie między trybem głośnomówiącym a trybem słuchawki
- Nawiązywanie i odbieranie na zestawie głośnomówiącym



wyciszony

- Wyciszenie / wyłączenie mikrofonu

- Aktywacja i dezaktywacja trybu słuchawkowego



Zestaw słuchawkowy

Konfigurowalne klawisze funkcyjne (patrz → *Przygotowanie do użycia* → *Elementy produktu D150* → B-11)

6 wstępnie zaprogramowanych, programowalnych przycisków funkcyjnych ma swoje ustawienia fabryczne wydrukowane na przycisku. Można je przeprogramować.

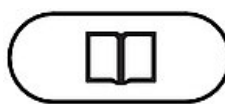
Ustawienie domyślne:

Type	Number	
Key Event	Voicemail	Voicemail
Key Event	DND	DND
Key Event	Directory	Directory
Transfer		Transfer
Key Event	Hold	Hold
Key Event	Settings	Settings



Wiadomość

- Odstuchiwanie wiadomości z poczty głosowej (jeśli jest)



Książka telefoniczna

- Dostęp do wbudowanej książki adresowej telefonu



Ustawienia

- Wywoływanie menu ustawień interfejsu użytkownika telefonu (PUI)



Wstrzymaj

- Wstrzymywanie i wznowienie połączenia



Transfer

- Przekazywanie połączeń



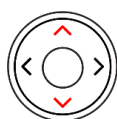
Nie przeszkadzać (DND)

- Przełączanie trybu **Nie przeszkadzać (DND)** dla wszystkich tożsamości zarejestrowanych w telefonie.

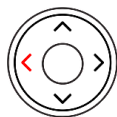
Nawigacja, potwierdzanie oraz przyciski anulowania (patrz → Przygotowanie do użycia → Elementy produktu D150 → B-12)

Można je zaprogramować dla różnych zdarzeń dostępnych w menu rozwijanym. Można wybrać różne zdarzenia, które będą dostępne dla każdego odpowiedniego klawisza, gdy telefon jest w trybie beczynności. Nie można zmienić funkcji, które są dostępne, gdy telefon jest aktywny, na przykład podczas połączenia, gdy telefon dzwoni itp.

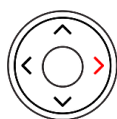
Ustawienie domyślne:



Przycisk nawigacyjny: góra/dół



Przycisk nawigacyjny: lewo



Przycisk nawigacyjny: prawo



Przycisk nawigacyjny: środek



Ok



Anuluj

- **Na ekranie beczynności:** Wybierz tożsamość wychodzącą
- W innych kontekstach: Nawiguj w górę/dół

- **Na ekranie beczynności:** Otwieranie listy odebranych połączeń
- **W trybie edycji:** Przesuwanie kursora w lewo po jednym znaku na raz

- **Na ekranie beczynności:** Otwieranie listy nieodebranych połączeń i jednocześnie wyłączenie diody LED nieodebranego połączenia
- **W trybie edycji:** Przesuwanie kursora w prawo po jednym znaku na raz

- **Na ekranie beczynności:** Lista wybranych połączeń
- Odbieranie połączeń w trybie głośnika i w trybie zestawu słuchawkowego
- Potwierdzanie, zapisywanie działań i danych oraz powrót do poprzedniego ekranu

- Kończenie połączeń w trybie głośnika oraz w trybie zestawu słuchawkowego i słuchawki
- Anulowanie działań i wprowadzania danych oraz powrót do poprzedniego ekranu

Type		
Previous Identity	Up	⬆️
Missed Calls	Right	➡️
Next Identity	Down	⬇️
Accepted Calls	Left	⬅️
Redial	OK	✔️
Cancel	Cancel	❌

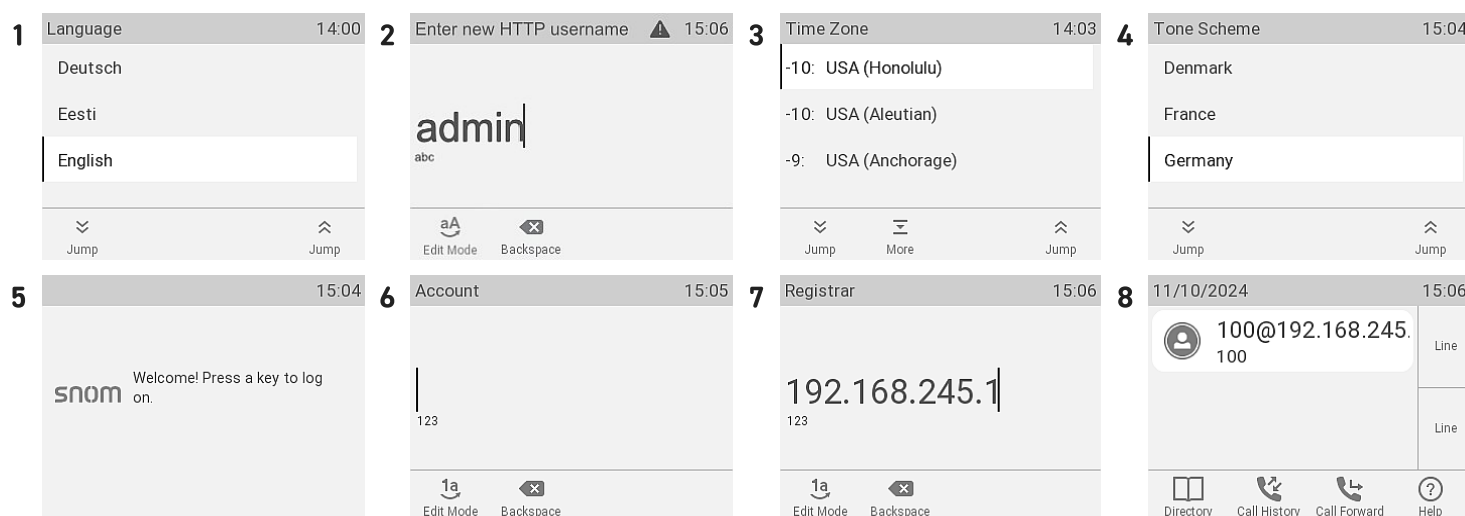
Uruchamianie produktu D150

Inicjalizacja i rejestracja telefonu

Uwaga: Potrzebne będą informacje rejestracyjne otrzymane od dostawcy usług internetowych lub administratora sieci - zwykle numer telefonu lub numer wewnętrzny, hasło i rejestrator.

Zwykle inicjalizacja jest całkowicie automatyczna przy użyciu protokołu DHCP. Jeśli sieć nie obsługuje protokołu DHCP, proszę nacisnąć przycisk Anuluj i ręcznie wprowadzić adres IP, maskę sieci, bramę IP i serwer DNS.

Proszę obserwować wyświetlacz i po wyświetleniu monitu wybrać opcję, naciskając strzałkę w górę lub w dół na przycisku nawigacyjnym. Zapisz wybór, naciskając przycisk OK.



1. Zostanie wyświetlony monit o wybranie **języka** Wartość domyślna to **angielski**.
2. Następnie zostanie wyświetlony monit o wprowadzenie nazwy **użytkownika i hasła HTTP** w celu uzyskania dostępu do internetowego interfejsu użytkownika telefonu w 2 krokach. **(1)** Można użyć sugerowanej nazwy użytkownika lub wprowadzić własną. **(2)** Aby korzystać z telefonu, musisz ustawić **prawidłowe hasło HTTP**.
3. Następnie w wybranym języku zostanie wyświetlony monit o wybranie strefy czasowej. Ma to wpływ na czas wyświetlany na ekranie.
4. Następnie zostanie wyświetlony monit o wybranie schematu tonowego kraju. Ma to wpływ na sygnał wybierania, który usłyszysz Państwo po podniesieniu słuchawki. Różne kraje używają różnych tonów wybierania.
5. Na wyświetlaczu pojawi się ekran powitalny. Proszę nacisnąć dowolny przycisk, aby się zalogować.
6. Proszę wprowadzić numer konta i zapisać przyciskiem OK
7. Proszę wprowadzić rejestrator i zapisać przyciskiem OK. Proszę ponownie uruchomić telefon. Proszę wprowadzić hasło otrzymane od dostawcy usług internetowych lub administratora. Proszę nacisnąć przycisk OK, aby zapisać.
8. Po pomyślnej rejestracji zobacz Państwo ekran bezczynności.

Konfiguracja i dostosowywanie ustawień urządzenia D150

Niektóre ustawienia można skonfigurować **bezpośrednio w telefonie** za pomocą interfejsu użytkownika (PUI); wiele innych można wygodnie skonfigurować za pomocą interfejsu internetowego (WUI) za pomocą **komputera z przeglądarką internetową**.

Uwaga: Telefony Snom mogą być obsługiwane w trybie administratora lub użytkownika. W trybie administratora wszystkie ustawienia są dostępne i można je modyfikować; w trybie użytkownika niektóre ustawienia są niedostępne.
→ **Ustawienie domyślne:** tryb administratora

Jeśli telefon jest zarządzany centralnie, regułą może być **tryb użytkownika**. Proszę sprawdzić u administratora sieci lub dostawcy VoIP. Gdy telefon działa w trybie użytkownika, do przejścia do trybu administratora wymagane jest podanie hasła administratora.

Interfejs użytkownika telefonu

Wciśnij



Ustawienia

aby otworzyć menu ustawień na wyświetlaczu.
Aby otworzyć podmenu lub ustawienia, wybierz podmenu lub ustawienie za pomocą przycisku nawigacyjnego i naciśnij przycisk



Ok

Interfejs internetowy telefonu (WUI)

1. Proszę sprawdzić adres IP telefonu.
Wciśnij



Ustawienia

→ Informacje →
Pomoc

2. Wprowadź *adres IP* w pasku adresu przeglądarki na komputerze w tej samej sieci co D150.
3. Zostanie wywołany internetowy interfejs użytkownika (WUI). Jeśli jest to pierwsza ręczna inicjalizacja, wyświetlona zostanie strona zabezpieczeń, w przeciwnym razie otwarty zostanie ekran główny.

2

Help 15:07

To set up your phone, please navigate your webbrowser to:
https://192.168.245.170:443
To get more help visit:
https://service.snom.com

3

Security

snom

Dostępne pozycje w menu pionowym po lewej stronie okna zależą od tego, czy telefon pracuje w trybie użytkownika, czy administratora. Wszelkie zmiany wprowadzone w interfejsie internetowym zostaną wprowadzone, dopóki nie klikniesz przycisku Zapisz lub Zastosuj i zapisz, w zależności od wersji oprogramowania sprzętowego. Zmiany zostaną utracone, jeśli otworzysz inną stronę interfejsu internetowego bez uprzedniego kliknięcia przycisku Zastosuj/Zapisz.

Operation

- Home
- Directory

Setup

- Preferences
- Speed Dial
- Function Keys
- Identity 1
- Identity 2
- Action URL Settings
- Advanced
- Certificates
- Software Update

Status

- System Information
- Log
- SIP Trace
- DNS Cache
- Subscriptions
- PCAP Trace
- Memory
- Settings
- Manual

Security Advice

We strongly recommend that you secure the web interface in order to protect your phone against remote attacks. Therefore the HTTP User as well as the Administrator Password should be changed from the default value. Changing the HTTP Password is mandatory.

Security Settings State

Administrator Password	✗ Recommended	✓ Mandatory
HTTP Server User (Not Default)	✓ Recommended	✓ Mandatory
HTTP Server Password	✓ Recommended	✓ Mandatory
HTTP Server Password (Not Default)	✓ Recommended	✓ Mandatory
Use Hidden Tags	✗ Recommended	

Security

Administrator Password ?

Administrator Password (Confirmation) ?

HTTP Server

User ?

Password ?

Additionally you should protect the web interface with hidden security tags against remote attackers trying to change phone settings with failed HTTP POST requests.

Use Hidden Tags ☐ on ☒ off ?

Apply

Apply and ignore the warning until reboot.

Apply and ignore the warning forever.

snom

© Snom Technology GmbH

Korzystanie z telefonu

W tej sekcji opisano funkcje telefonu przy domyślnych ustawieniach fabrycznych. Jeśli Twój telefon był instalowany i/lub konfigurowany przez kogoś innego, ustawienia domyślne mogły zostać zmienione. Skontaktuj się z tą osobą lub firmą, jeśli telefon nie reaguje w sposób opisany tutaj.

Informacje o dzwoniącym wyświetlane na ekranie są kontrolowane przez ustawienie w interfejsie internetowym telefonu. Ustawienie domyślne to *Nazwa + numer*. Ustawienie można zmienić w *Preferencje > Informacje ogólne > Styl wyświetlania numerów*, wybierając inną opcję z listy rozwijanej.

Wykonywanie połączeń

1. **Wybieranie tożsamości** dla bieżącego połączenia wychodzącego

2. Korzystanie z różnych **urządzeń audio**

- Słuchawka:

podnieś słuchawkę, wprowadź numer telefonu i potwierdź przyciskiem lub wprowadź numer telefonu i podnieś słuchawkę.



Ok

lub



Przycisk
nawigacyjny:
środek

- Zestaw słuchawkowy:

Wprowadź numer telefonu i naciśnij



Zestaw
słuchawkowy

- Tryb głośnomówiący:

Wprowadź numer telefonu i naciśnij



Zestaw
głośnomówiący

Odbieranie

Korzystanie z różnych **urządzeń audio**

- Słuchawka: Podnieś słuchawkę.
- Zestaw słuchawkowy: Wciśnij



Zestaw słuchawkowy

Jeśli telefon jest już w trybie zestawu słuchawkowego, można również naciśnąć migający przycisk linii.

- Tryb głośnomówiący: Wciśnij



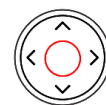
Zestaw
głośnomówiący

lub



Ok

lub



Przycisk
nawigacyjny:
środek

Kończenie połączeń

- Podczas korzystania ze słuchawki: umieść słuchawkę w podstawce lub Wciśnij
- Podczas korzystania z zestawu głośnomówiącego lub zestawu słuchawkowego:



Anuluj

Aktywne połączenia

Jedno połączenie zawieszone

Wciśnij



Wstrzymaj

lub naciśnij

przycisk
funkcyjny pod
symbolem
wyświetlacza

Wstrzymaj

aby zawiesić trwające połączenie. Zawieszone połączenia są oznaczone w następujący sposób

- Według tekstu na wyświetlaczu.
- Za pomocą wolno migającego klawisza linii.
- Przez wolno migającą diodę LED wskazującą połączenie.
- Podwójny sygnał dźwiękowy podczas zawieszania połączenia.

Możesz teraz:

- przełączyć zawieszoną rozmowę bezpośrednio lub z uprzednią zapowiedzią
- odbierać i wykonywać połączenia oraz zawieszać inne połączenia.

Odbierz zawieszone połączenie, naciskając jego klawisz linii lub naciskając Ponownie.



Wstrzymaj

lub naciśnij
przycisk
funkcyjny pod
symbolem
wyświetlacza

Ponów

Jeśli rozmówca rozłączy się podczas zawieszenia, połączenie zostanie również zakończone na telefonie, a kontrolka LED zgaśnie.

Wstrzymanie wielu połączeń

Jeśli prowadzona jest rozmowa z jednym rozmówcą i jedno lub więcej połączeń jest zawieszonych lub jeśli zawieszonych jest więcej niż jedno połączenie, w linii przycisków funkcyjnych wyświetlane są następujące symbole w zależności od przypadku użycia.

Powrót do
aktywnego
połączeniaPoprzednie
wstrzymane
połączenieNastępne
wstrzymane
połączenie

Możesz teraz:

- Przełączanie między aktywnym połączeniem a dowolnym zawieszonym połączeniem. Możliwe jest do 2 jednoczesnych połączeń, jeśli jest to obsługiwane przez PBX.
- Gdy połączone połączenie jest wyświetlane na ekranie, można je przekazać osobie trzeciej lub zakończyć.
- Gdy na ekranie wyświetlane jest zawieszone połączenie, naciśnij przycisk



Ok

aby połączyć się z nim i zawiesić aktualnie połączone połączenie.

Konferencja

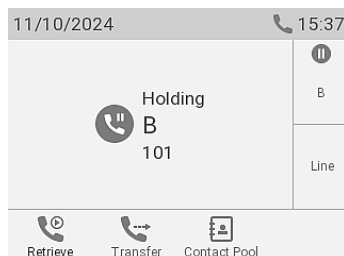
Maksymalna liczba uczestników konferencji telefonicznych wynosi **3** (Ty i 2 inne osoby). Aby uzyskać informacje na temat liczby uczestników konferencji opartych na serwerze oraz sposobu ich konfigurowania i dołączania do nich, skontaktuj się z administratorem sieci lub dostawcą usług VoIP.

Inicjowanie konferencji

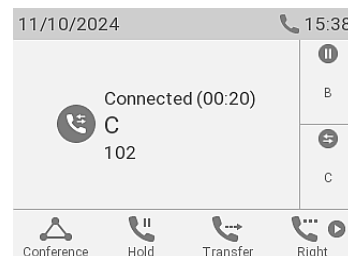
1. Zadzwoń do pierwszego uczestnika (**B, 101**) i zawieś połączenie.
2. Zadzwoń do następnego uczestnika (**C, 102**) i zapowiedz konferencję. Zawieś połączenie (**C, 102**)
3. Naciśnij przycisk funkcyjny pod następującym symbolem  aby dołączyć 3 osobę

Utwórz konferencję

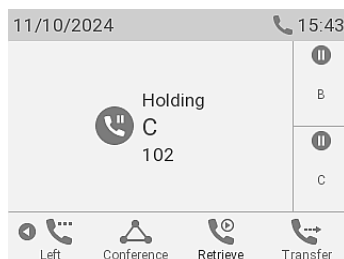
1



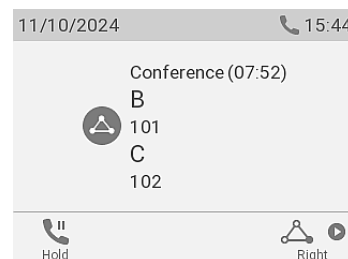
2.1



2.2



3



Możesz teraz:

- Wybierz poszczególnych uczestników, naciskając odpowiedni przycisk funkcyjny pod jedną z tych ikon



Poprzedni uczestnik



Następny uczestnik



Powrót do konferencji



- Porozmawiaj z jednym z uczestników na osobności. Gdy na ekranie widoczny jest jeden z uczestników, naciśnij przycisk



Ok

Aby ponownie uruchomić konferencję, naciśnij poniższy przycisk funkcyjny



Utwórz konferencję

- Zawieś jednego uczestnika. Gdy na ekranie widoczny jest jeden z uczestników, naciśnij przycisk



Wstrzymaj

Aby ponownie uruchomić konferencję, naciśnij poniższy przycisk funkcyjny



Utwórz konferencję

- Aby ponownie uruchomić konferencję, naciśnij poniższy przycisk funkcyjny



Powrót do konferencji

→ Wciśnij



Anuluj

Przekazywanie połączeń

Możesz przekazywać nawiązane połączenia, a także połączenia przychodzące, za pomocą przycisków telefonu.

- Gdy masz połączenie na linii, istnieją dwa sposoby przekierowania go do kogoś innego
 - Transfer połączenia z ogłoszeniem:** Łączysz się z osobą, do której chcesz przełączyć połączenie, aby je zapowiedzieć i upewnić się, że je odbierze.
 - Przełączenie bezpośrednie:** bez zapowiadania, czy połączenie zostanie przełączone.
- Gdy w Twoim telefonie dzwoni połączenie, możesz przekazać je do innej osoby bez odbierania. → [Odbicie połączenia](#)

Transfer połączenia z ogłoszeniem: jednym aktywnym połączeniem → **B, 101**

- Zawieś połączenie(**B, 101**) Wybierz numer (**C, 102**), na który chcesz przenieść połączenie i zapowiedz połączenie.

Uwaga: Jeśli inna osoba nie chce odebrać połączenia



Anuluj

- Jeśli inna osoba (**C, 102**) chce odebrać połączenie



Transfer

lub naciśnij
przycisk
funkcyjny pod
symbolem
wyświetlacza



Transfer

- Wciśnij



Ok

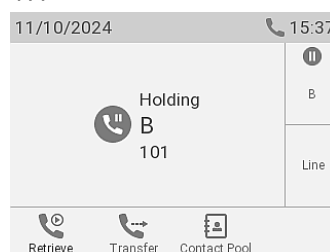
lub



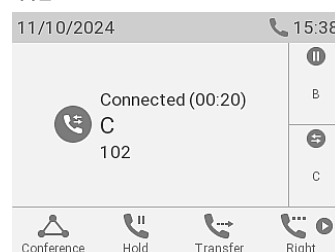
Przycisk nawigacyjny: środek

aby wykonać transfer. → **B (101)** prowadzi teraz rozmowę z **C (102)**.

1.1

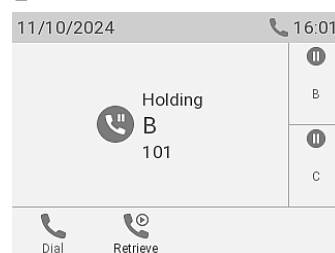


1.2

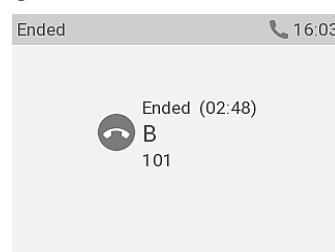


→ Połączenie (**C, 102**)
jest zawieszone.

2



3



Uwaga: Na ekranie może przez chwilę pojawić się komunikat *Zakończono B 101* wskazujący, że transfer został ukończony.

Przełączenie bezpośrednie (aktywne połączenie **B 101**)

1. Gdy na linii jest aktywne połączenie (**B, 101**), naciśnij



Transfer

lub



Transfer

→ Pojawi się **ekran wybierania**.

2. Wybierz numer (**C, 102**), na który chcesz przekazać połączenie w ciemno (bez zapowiedzi) lub wybierz numer z jednej z dostępnych książek telefonicznych. Wciśnij

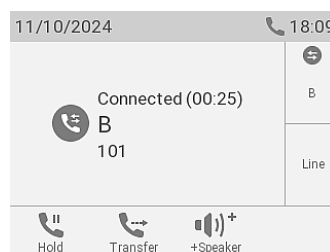
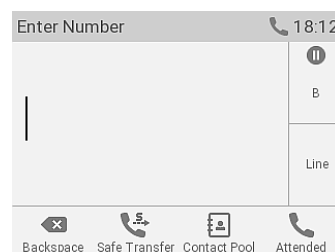
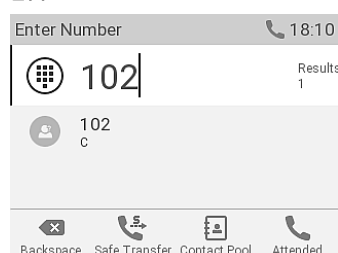
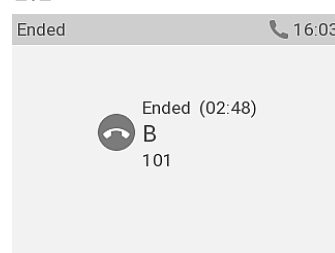


Ok

lub



Przycisk nawigacyjny: środek

aby wykonać transfer. → **B (101)** dzwoni teraz **C (102)**.**1.1****1.2****2.1****2.2**

Uwaga: Na ekranie może przez chwilę pojawić się komunikat *Zakończono B 101* wskazujący, że transfer został ukończony.

Odbicie połączenia (aktywne połączenie **B 101** i z połączeniem oczekującym **C 102**)

1. Jeśli prowadzisz aktywne połączenie (**B, 101**) i chcesz przekazać przychodzące połączenie oczekujące (**C, 102**), naciśnij klawisz funkcyjny pod spodem

Następne
połączenie
oczekujące

→ Na ekranie pojawi się oczekujące połączenie przychodzące.

Uwaga: Aktywne połączenie pozostaje aktywne podczas przekazywania połączenia dzwoniącego.

2. Wciśnij



Transfer

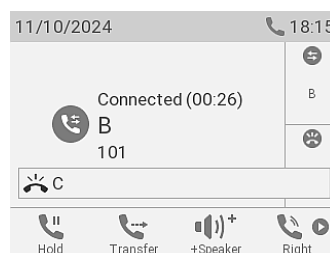
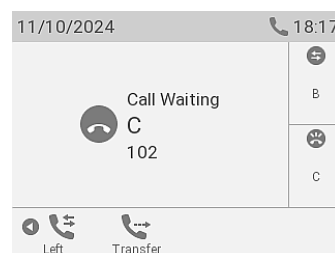
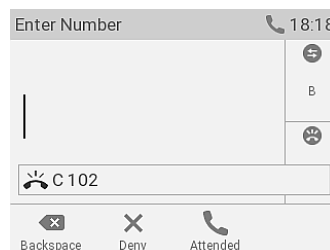
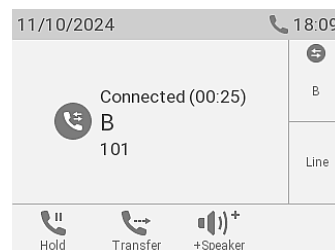
lub



Transfer

→ Pojawi się **ekran wybierania**.

3. Wybierz numer (**D, 103**), na który chcesz przekazać połączenie w ciemno (bez zapowiedzi) lub wybierz numer z jednej z dostępnych książek telefonicznych. → **C (102)** dzwoni teraz **D (103)**. Twoje aktywne połączenie (B, 101) pojawi się ponownie na ekranie.

1.1**1.2****2****3**

Odbicie połączenia (dzwoniące połączenie **B, 101**)

1. Gdy dzwoni połączenie przychodzące (**B, 101**), naciśnij



Transfer

lub



Transfer

→ Pojawi się **ekran wybierania**.

2. Wybierz numer (**C, 102**), na który chcesz przekazać połączenie w ciemno (bez zapowiedzi) lub wybierz numer z jednej z dostępnych książek telefonicznych. Wciśnij

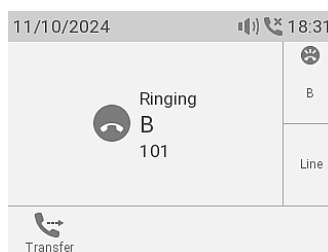


Ok

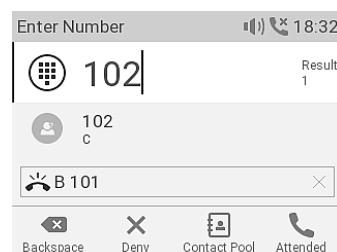
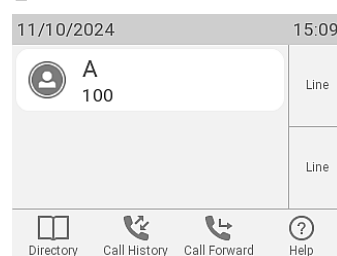
lub



Przycisk nawigacyjny: środek

1.1

aby wykonać transfer. →
B (101) dzwoni teraz **C (102)**.

1.2**2****Listy połączeń**

W telefonie przechowywane są trzy listy połączeń **nieodebranych, wybranych i odebranych**. Zawierają **numer, godzinę i datę oraz czas trwania** połączeń. Jeżeli pamięć przeznaczona na przechowywanie list połączeń będzie pełna, **najstarsze zostaną nadpisane**.

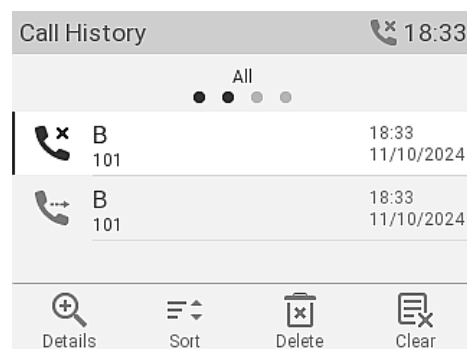
1. **Na ekranie bezczynności:** naciśnij przycisk funkcyjny pod symbolem wyświetlacza



Historia połączeń

→ Pojawi się ekran **Historia połączeń**.

2. Aby wyświetlić na ekranie listę nieodebranych, odebranych lub wybranych połączeń, użyj klawisza nawigacyjnego (w lewo/w prawo). Na każdej liście ostatnie połączenie znajduje się na górze listy. Przewiń listę za pomocą klawisza nawigacyjnego (góra/dół). Ikony wskazują typ połączenia.

Otrzymane
połączeniaWybrane
połączenia

Nieodebrane

Aktualizacja oprogramowania

Ręczna aktualizacja

1. Aby znaleźć najnowszą wersję oprogramowania sprzętowego dla D150, odwiedź Centrum aktualizacji oprogramowania sprzętowego Snom.
2. Przed pobraniem oprogramowania sprzętowego przeczytaj instrukcje i informacje o wersji.
3. Kliknij **prawym przyciskiem** myszy *link do pobrania* w tabeli Firmware files i skopiować link.
4. Otwórz internetowy interfejs użytkownika telefonu (**WUI**). Przejdź do strony *Software Update* (*Aktualizacja oprogramowania*). W obszarze *Ręczna aktualizacja oprogramowania* wklej link w polu tekstowym **Oprogramowanie sprzętowe**.
5. Kliknij **Załaduj**. Telefon zaczyna się ponownie uruchamiać.

Uwaga: NIE ODŁĄCZAJ ZASILANIA PODCZAS URUCHAMIANIA D150!

3

Downloads

Firmware Files

Phone Model	File Size	SHA-256 Checksum	Download Link
D140	41.4 MB	6bac9c765381eb9b8c6622a54d3f695aad0bb8ae7f65606dffa2e3d712a25013	https://downloads.snom.com/fw/10.1.184.14/bin/snomD140-10.1.184.14-HW1-SIP-r.bin
D150	41.4 MB	f3521f50819c2006336e3a7b41abbad30b94a36fc167d410a085f1553aac92c8	https://downloads.snom.com/fw/10.1.184.14/bin/snomD150-10.1.184.14-HW2-SIP-r.bin

4

Manual Software Update

snom

Operation

Home
Directory

Setup

Preferences
Speed Dial
Function Keys
Identity 1
Identity 2
Action URL Settings
Advanced
Certificates
Software Update

Status

System Information
Log
SIP Trace
DNS Cache
Subscriptions
PCAP Trace
Memory
Settings
Manual

snom

© Snom Technology GmbH

You may explicitly specify which software version you want to run on this phone. Fill in the http URL which is pointing to the firmware you want to use. Please use only a complete http URL (like <http://www.example.com/firmware.bin>). The phone will reboot after you press the load button.

Manual Software Update

Firmware

Load

Your phone is shipped with a valid license preinstalled. It is possible to install a new license file via the manual license upload to enable additional software features or to reinstall the preinstalled license in case it is missing or damaged. If the uploaded license file is invalid (e.g. not matching the MAC address of the phone) it will be ignored and the existing license is kept.

Manual License Upload

License file

Load

Choose File

Automatyczny provisioning

1. Otwórz internetowy interfejs użytkownika telefonu (WUI) i przejdź do *strony Ustawienia zaawansowane > karta Aktualizuj*.
2. Kliknij symbol pomocy w każdym wierszu i uważnie przeczytaj informacje na temat każdego ustawienia przed jego skonfigurowaniem.
3. Po zakończeniu kliknij **Apply (Zastosuj)**. Jeśli zmieniłeś adres URL ustawień i/lub *konfigurację PnP*, wymagane jest ponowne uruchomienie, zanim zmiany zaczną obowiązywać.

Więcej informacji można znaleźć na naszej **stronie internetowej**

Rozwiązywanie problemów

Kontakt z pomocą techniczną Snom

Kliknij ten tekst (lub zeskanuj kod QR) i postępuj zgodnie ze szczegółowymi instrukcjami podanymi na naszej stronie internetowej.



Wystanie zgłoszenia

Kliknij ten tekst (lub zeskanuj kod QR) i postępuj zgodnie ze szczegółowymi instrukcjami podanymi na naszej stronie internetowej.



Poproś o pomoc, wysyłając informacje o systemie i ustawieniach

- [Informacje o systemie](#)
- [Informacje o ustawieniach](#)

SIP/PCAP traces

Nasz zespół wsparcia może poprosić Cię o przesłanie SIP Trace i/lub PCAP, aby pomóc im przeanalizować Twój problem.

- [Wykonywanie SIP Trace](#)
- [Wykonywanie PCAP Trace](#)

Ważne informacje

Niniejsza **Skrócona instrukcja obsługi D150** została opracowana na podstawie obszerniejszej „Instrukcji obsługi” dostępnej wyłącznie w języku angielskim i niemieckim, aby zapewnić grupom użytkowników nie mówiących po angielsku lub niemiecku bardziej zwięzły przegląd w ich własnym języku. Zapoznaj się z **instrukcją obsługi D150** dotyczącą następujących tematów: [Prawa autorskie](#) | [Prawa do znaków towarowych](#) | [Uwagi prawne](#) | [Zgodność ze standardami](#) | [Czyszczenie](#) | [Utylizacja urządzenia](#)

Zastrzeżenia

Dalsza informacja: [Strona internetowa D150](#) | [Snom Service Hub D150](#) | [Skrócona instrukcja obsługi D150](#) | [Arkusz danych D150](#) | [Instrukcja obsługi D150](#) | [Informacje na temat gwarancji](#) | [Homologacja](#) | [Lokalizacje firm](#)

Snom, nazwy produktów Snom i logo Snom są znakami towarowymi należącymi do firmy Snom Technology GmbH. Wszystkie inne nazwy produktów i nazwy przedsiębiorstw są własnością ich właścicieli. Snom Technology GmbH zastrzega sobie prawo do rewizji i zmian tego dokumentu w dowolnym momencie, bez obowiązku ogłaszania takich rewizji lub zmian uprzednio lub po fakcie. Chociaż przy kompilacji i prezentacji informacji w tym dokumencie dołożono należytej staranności, dane, na których się opiera, mogły w międzyczasie ulec zmianie. W związku z tym Snom zrzeka się wszelkich gwarancji i odpowiedzialności za dokładność, kompletność i aktualność publikowanych informacji, z wyjątkiem przypadku umyślnego działania lub rażącego zaniedbania ze strony Snom lub gdy odpowiedzialność wynika z obowiązujących przepisów prawa.